

January 2002



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية

الدورة الرابعة

روما، 11-15/3/2002

المساعدات الفنية

البند 6 - 3 من جدول الأعمال المؤقت

- 1 - اجتمعت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدات الفنية في الفترة من 4 إلى 2001/12/6 في بانجوك لدراسة النقاط التي أثارها الدورة الثالثة للهيئة فيما يخص المساعدة الفنية (الفقرة 61 من تقرير الدورة الثالثة للهيئة).
- 2 - وكانت الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية قد:
 - أوصت بضرورة توافر المراعاة الكاملة لدور الهيئة في مجال المساعدة الفنية في التخطيط الاستراتيجي والقرارات ذات الصلة ببرنامج العمل
 - أقرت التوصيات المتعلقة بتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وذات الصلة بأنشطة الهيئة مستقبلا في مجال المساعدة الفنية
 - وافقت على إنشاء جماعة عمل مختصة بتنفيذ التوصيات.
- 3 - وأوصت جماعة العمل غير الرسمية بضرورة أن تواصل عملها جنبا إلى جنب مع جماعة العمل المعنية بالمساعدة الفنية. بيد أن بعض أعضاء جماعة العمل غير الرسمية لاحظوا صعوبة التعامل مع قضايا المساعدة الفنية في اجتماع واحد يعالج أيضا التخطيط الاستراتيجي للهيئة. ولوحظت إمكانية استخدام الجماعة المذكورة لوضع توصيات ترمي إلى تلبية الاحتياجات ذات الأولوية من حيث صلتها بعمليات التخطيط الاستراتيجي على أن من الأفضل أن يتولى خبراء المساعدة الفنية الاهتمام بالجوانب ذات الصلة بتنفيذ مبادرات المساعدة الفنية وتطبيقاتها.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى

4 - ونظرت جماعة العمل غير الرسمية في عدد من القضايا المتصلة بتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، كما لاحظت توصيات الدورة الثالثة للهيئة والواردة في المرفق السادس عشر والفقرة 10 من التقرير. ودعمت الجماعة تحديث إجراءات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية بحيث تراعي المعايير الجديدة، وأن تضيف إليها عناصر أخرى للتحليل. ولاحظت ضرورة ترجمة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية إلى لغات المنظمة الأخرى بعد تحديث النسخة الانجليزية. كما تدعو الخطط الموضوعية إلى إنتاج أقراص مضغوطة CD-ROM تحتوي على معلومات تتعلق بإجراءات التقييم وغير ذلك من تدابير الصحة النباتية ذات الطابع العام وبما يتوافق مع مساعدة البلدان على تطبيقها. ومن الجوانب الأخرى لتطوير تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، اقترح ورد بإضافة استمارة مع إجراءات التقييم بهدف مساعدة البلدان في مجال تحديد الأطراف المانحة للمساعدة الفنية.

5 - ولاحظت جماعة العمل غير الرسمية أنه على الرغم من أن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية يمثل أداة للتقييم الذاتي تستخدمها البلدان كافة، إلا أن كفاءة استخدامها يتعاظم لدى استخدامها بمعونة أحد الخبراء وبمشاركة موظفين حكوميين معنيين من أعلى المستويات. وأوصت بضرورة تنظيم فريق من الخبراء للمساعدة في تحديث إجراءات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية ومساعدة البلدان على تنفيذها.

6 - والهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:

1 - الموافقة على الاستعانة بجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية بصفتها جماعة عمل مختصة بالمساعدة الفنية تتولى تحديد مدى حاجة جوانب معينة للمساعدة الفنية من خلال الخبراء.

2 - أيدت تحديث إجراءات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية بحيث تراعي المعايير الجديدة وإضافة عناصر أخرى تستخدم في التحليل.

3 - أيدت إعداد تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية بلغات أخرى بعد استكمال النسخة الإنكليزية.

4 - أوصت بإنتاج أقراص مضغوطة CD-ROM تتضمن معلومات عامة عن تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية إلى جانب معلومات عامة ذات صلة وثيقة بعمل الهيئة ووضع خطوط توجيهية لمساعدة البلدان على استخدام الإجراءات المتعلقة بالتقييم المذكور.

5 - أوصت بإضافة استمارة إلى إجراءات التقييم لمساعدة البلدان على تحديد الجهات المانحة للمساعدة الفنية.

6 - أوصت بإنشاء فريق من الخبراء يسهل عملية مساعدة البلدان في مجال استخدامها لإجراءات تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية.